

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Bordereau type n°
Cyclomoteur	B O D A N	S 40 RA - Super Deluxe	4 8 9 9 - C

Caractéristiques "TS 4899" sur plaquette à gauche sur support moteur.- "BODAN" sur tube de direction.- "Super Deluxe" sur réservoir.- "30 km" au pied du cylindre *)

Valable à partir du n° du cadre 9'001 n° du moteur 4'595'001

Constructeur du cadre HERCULES-Werke, Nürnberg (D) - Importateur Maschinenfabrik Gränichen AG

Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Le n° du cadre se trouve à l'avant, sur tube de cadre sous la selle

Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carter moteur, sur plaquette rivée

Moteur: Marque S A C H S Type 50 / AML-CH Emplacement centre bas
 **) Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
 Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
 Puissance utile 0,8 DIN CV au régime de 2750 t/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, en tubes acier, sans ressort, av. fourche sans ou avec silentblocs
 Guidon réglable verticalement 70 mm Selle réglable verticalement 90 mm
 Frein: roue avant mécanique, à exp.interne, à câble, levier à droite SACHS V 90 VE
 Frein: roue arrière mécanique, à exp.interne, à rétropédalage SACHS HR 90 V
 Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger
 Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pédales séparé (4,10 m) longueur des bielles du péd. 150 mm
 Boîte de vitesses automatique Nombre de vitesses 2
 Embayage double, à force centrifuge
 Transmission sur roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 15 x 32 dents
roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	39,5	Dimensions	Longueur	1750
	Charge utile	125,2	en	Largeur du guidon	630
	Poids total	165	mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	165		Hauteur	1000
	Charge max. pneu	180		Empattement	1130

Equipement:	Eclairage avant	UNION ϕ 90 mm	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12423	2 W	Source de lumière	volant magnétique 6V / 17W	
	Rélecteurs	comb. avec feu arrière		Dimension	20	cm ²
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur 56	
				réservoir :	3,5 litres	
	Dispositif d'échappement	pot AB 10023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)				
	Dispositif antiviol					

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	25	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	64	dB à 25	4500 km/h 1/min (Admis: max. 70 dB/)

Observations:

- *) Identification : SAXONETTE Automatic à droite, sur carénage du moteur.
- **) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre (ϕ 2 x 13 mm).
- ***) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignons à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Cette carte remplace BT 4899-C du 14.1.65
A partir N^o du cadre 25.000, fourche AV, av. silentblocs

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 14.1.65/10.2.69

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	B O D A N	S 40 RA - Super Deluxe	1965	4 8 9 9 - C

Caractéristiques "TS 4899" sur plaquette à gauche sur support moteur.- "BODAN" sur tube de direction.- "Super Deluxe" sur réservoir.- "30 Km" au pied du cylindre *)

Valable à partir du n° du cadre 9'001 n° du moteur 4'595'001

Constructeur du cadre HERCULES-Werke, Nürnberg (D) - Importateur Maschinenfabrik Gränichen AG

Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)

Le n° du cadre se trouve à l'avant, au tube de la selle

Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du moteur, sur plaquette rivée

Moteur: **) Marque SACHS Type 50 / AML-CH Emplacement centre bas

Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)

Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³

Puissance utile 0,8 DIN CV au régime de 2'750 t/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, à tubes d'acier, sans suspension

Guidon réglable verticalement 70 mm Selle réglable verticalement 90 mm

Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, SACHS V 90 VE

Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétro-pédalage SACHS HR 90 V

Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger

Pneu: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pneu: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg

Pédalier séparé (4.10 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm

Boîte de vitesses automatique Nombre de vitesses 2

Embrayage double, à force centrifuge

***) Transmission sur roue arrière, par chaîne

rapport de démultiplication = 15 x 32 dents

roue dentée arrière soudée au moyeu

Poids en kg	Poids à vide	39,5	Dimensions	Longueur	1'750	
	Charge utile	125,5		en	Largeur du guidon	630
	Poids total	165		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	165			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'130

Équipement:	Eclairage avant	UNION ϕ 90 mm	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12'423	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17 W
	Rélecteurs	comb. avec feu arrière		Dimension	20	cm
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur	56
	Plomb douanier	sur tube de la selle		réservoir	3,5 litres	
	Dispositif d'échappement	pot AB 10'023				
Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)					

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	25	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	64	dB à 25	km/h 4'500 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

- *) Identification : SAXONETTE Automatic à droite, sur carénage du moteur.
- **) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre (ϕ 2 x 13 mm).
- ***) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignons à 14 dents = utilisés pour régions montagneuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 18.3.65.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 14.1.65

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Modèle de l'année	Bordereau-type n°
Cyclomoteur	B O D A N	S 40 RA - Super Deluxe	1965	4 8 9 9 - C

Caractéristiques "TS 4899" sur plaquette à gauche sur support moteur.- "BODAN" sur tube de direction.- "Super Deluxe" sur réservoir.- "30 Km" au pied du cylindre *)

Valable à partir du n° du cadre 9'001 n° du moteur 4'595'001
 Constructeur du cadre HERCULES-Werke, Nürnberg (D) - Importateur Maschinenfabrik Gränichen AG
 Constructeur du moteur FICHTEL & SACHS AG, Schweinfurt (D)
 Le n° du cadre se trouve à l'avant, au tube de la selle
 Le n° du moteur se trouve à gauche, à l'avant sur carénage du moteur, sur plaquette rivée

Moteur: **) Marque SACHS Type 50 / AML-CH Emplacement contre bas
 Nombre de cylindres 1 Temps 2 Refroidissement air (turbo)
 Alésage 38 mm Course 42 mm Cylindrée 47 cm³
 Puissance utile 0,8 DIN CV ou régime de 2'750 1/min Carburant essence

Construction: Cadre ouvert, à tubes d'acier, sans suspension
 Guidon réglable verticalement 70 mm Selle réglable verticalement 90 mm
 Frein: roue avant mécanique, à expansion interne, à câble, SACHS V 90 VE
 Frein: roue arrière mécanique, à expansion interne, à rétropédalage SACHS HR 90 V
 Roues: avant jante métal léger arrière jante métal léger
 Pneus: avant 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pneus: arrière 23 x 2.00 MOPED Charge max. pneu: 90 kg
 Pédalier séparé (4.10 m) Longueur des bielles du péd. 150 mm
 Boîte de vitesses automatique Nombre de vitesses 2
 Embayage double, à force centrifuge
 Transmission sur roue arrière, par chaîne
rapport de démultiplication = 15 x 32 dents
roue dentées arrière soudée au moyeu

***)

Poids en kg	Poids à vide	39,5	Dimensions	Longueur	1'750	
	Charge utile	125,5		en	Largeur du guidon	630
	Poids total	165		mm	Diam. de la roue tractrice	590
	Garantie du fabr.	165			Hauteur	1'000
	Charge max. pneu	180			Empattement	1'130

Equipement:	Eclairage avant	UNION ϕ 90 mm	15 W	Syst. feu de croisement	Bilux	15 W
	Feu arrière	ULO K 12'423	2 W	Source de lumière	volant magnétique	6V/17 W
	Réfecteurs	comb. avec feu arrière		Dimension	20	cm'
	Avertisseur	timbre de bicyclette		Carburateur	BING 1/12 - gicleur	56
	Plomb douanier	sur tube de la selle		réservoir	3,5 litres	
	Dispositif d'échappement	pot AB 10'023				
	Silencieux d'aspiration	filtre d'aspiration avec amortisseur de bruit (taraud)				

Vitesse maximum (mesurée sur la route)	25	km/h	(Admis: max. 30 km/h)
Mesure du bruit	64	dB à 25	km/h 4'500 t/min (Admis: max. 70 dB)

Observations:

- *) Identification : SAXONETTE Automatic à droite, sur carénage du moteur.
- **) Moteur : Aspiration du mélange carburant-air réglée par membrane située entre le carburateur et le cylindre (ϕ 2 x 13 mm).
- ***) Entraînement par chaîne : Pignon du moteur à fixation cylindrique (types précédents à fixation conique). Pignons à 14 dents = utilisés pour régions monta-gneuses. Aucune augmentation de la vitesse.

Considéré comme cyclomoteur avec entraînement par chaîne selon décision DFJP du 18.3.65.

Lieu et date de l'expertise-type: Zurich, 14.1.65